|  |  |
| --- | --- |
| **المجلس 2022 الاجتماع الختامي، بوخارست، 24 سبتمبر 2022** |  |
|  |  |
|  |  |
|  | **الوثيقة C22/107-A** |
| **30 سبتمبر 2022** |
| **الأصل: بالإنكليزية** |
| محضر موجز للجلسة الختامية  لدورة المجلس لعام 2022 | |
| |  | | --- | | السبت، 24 سبتمبر 2022، من الساعة 09:35 إلى الساعة 16:30 |   **الرئيس**: السيد سيف بن غليطة (الإمارات العربية المتحدة) | |
|  | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | موضوعات المناقشة | الوثائـق |
| 1 | افتتاح الجلسة الختامية لدورة المجلس لعام 2022 | - |
| 2 | تقرير الإدارة المالية المراجع عن السنة المالية 2021 وتقارير المراجع الخارجي للحسابات | [C22/43](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0043/en)، [C22/101](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0101/en)، [C22/104](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0104/en) |
| 3 | التقرير التكميلي للجنة الاستشارية المستقلة للإدارة | [C22/22(Add.1)](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0022/en) |
| 4 | تقرير بشأن التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) عن العام 2021 | [C22/46](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0046/en) |
| 5 | المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات (القرار 41) | [C22/11(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0011/en) ، [C22/INF/17(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S22-CL-INF-0017/en) |
| 6 | استعراض قائمة المنظمات المعفاة | [C22/100](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0100/en) |
| 7 | الوضع المالي وتنفيذ الميزانية في عام 2022 | [C22/102(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0102/en) ، [C22/103](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0103/en) |
| 8 | تقرير لجنة مراقبة الميزانية للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2022 | [C22/INF/18](https://www.itu.int/md/S22-CL-INF-0018/en) |
| 9 | بيان من أحد أعضاء المجلس | - |
| 10 | عروض رؤساء أفرقة العمل التابعة للمجلس | - |
| 11 | اختتام دورة المجلس لعام 2022 | - |

# 1 افتتاح الجلسة الختامية لدورة المجلس لعام 2022

1.1 رحب الأمين العام في معرض افتتاحه الجلسة بالمشاركين في بوخارست وهنّأ البلد المضيف ومدينة بوخارست بتميّز المكان والمرافق. وأعرب عن تقديره لروح التعاون الرائعة التي أظهرها جميع أعضاء المجالس خلال السنوات الأربع الماضية ذات التحديات الكبيرة.

2.1 ورحب الرئيس بالمشاركين في بوخارست وشكر السلطات الرومانية على كرم ضيافتها. وأعرب عن تطلعه للعمل مع أعضاء المجلس بروح من التعاون والحوار.

3.1 ورحب عضو المجلس من رومانيا بالمشاركين في بوخارست، وأعرب عن تمنياته للمجلس ولمؤتمر المندوبين المفوضين بكل التوفيق والنجاح.

4.1 بعد ذلك، وجه أعضاء المجلس الذين أخذوا الكلمة الشكر لحكومة رومانيا وإدارتها على أعمالهما التحضيرية والتسهيلات الرائعة المتاحة.

# 2 تقرير الإدارة المالية المراجع عن السنة المالية 2021 وتقارير المراجع الخارجي للحسابات (الوثائق [C22/43](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0043/en) و[C22/101](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0101/en) و[C22/104](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0104/en))

1.2 قدمت ممثلة الأمانة العامة الوثيقة [C22/43](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0043/en) والتي تتضمن تقرير الإدارة المالية المراجع عن السنة المالية 2021. وقد أسفر تنفيذ ميزانية عام 2021 عن فائض تشغيلي قدره 3,6 مليون فرنك سويسري، تم تخصيصه، إلى جانب الوفورات التي سبق تخصيصها والبالغ مجموعها 1,2 مليون فرنك سويسري، بما يتماشى مع القرارات والمقررات ذات الصلة. وبشكل عام، كان الوضع المالي الآني للاتحاد سليماً، حيث ظل مستوى الديون غير المسددة مستقراً مقارنة بعام 2020 عند مبلغ 39,9 مليون فرنك سويسري، وسُجل انخفاض كبير في الخصوم الإكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI)، من 631,8 مليون فرنك سويسري في عام 2020 إلى 545,63 مليون فرنك سويسري في عام 2021.

2.2 قدم مراجع الحسابات الخارجي الوثيقة [C22/101](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0101/en)، بشأن مراجعة البيانات المالية لعام 2021 وحسابات الاتحاد الخاصة بتليكوم العالمي للاتحاد لعام 2021. ولأول مرة منذ أربع سنوات، أسفرت المراجعة عن رأي مراجعة غير متحفظ، يعكس جهود الأمين العام في معالجة نقاط الضعف. ومع ذلك، لا تزال هناك حاجة لاتخاذ إجراءات في العديد من المجالات، كما يتضح من التوصيات الواردة في تقرير المراجعة. كما قدم الوثيقة C22/104، التي تضمنت تقريراً خاصاً عن مراجعة المكتب الإقليمي للأمريكتين وقدم توصيات بشأن التطبيق الأكثر صرامة للإجراءات بهدف تعزيز الشفافية والفصل بين الواجبات والمراقبة فيما يتعلق بإدارة الأصول، والموارد البشرية والعلاقة مع البلد المضيف والمشتريات.

3.2 أكد عضو المجلس من البرازيل، مقر المكتب الإقليمي للأمريكتين، على التعاون الطويل الأمد بين بلاده والاتحاد الدولي للاتصالات. وكانت حكومته حريصة على المساهمة في مناقشة الشواغل المعرب عنها في الوثيقة [C22/104](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0104/en)، والتي في رأيه لا تتعلق بالمشاكل الهيكلية بقدر ما تتعلق باحتياجات التحسين وفي بعض الحالات (قضايا الإدارة والعمل عن بُعد) تقع خارج مجال اختصاص المكتب الإقليمي. وقد يكون من الأنسب مناقشتها من قبل فريق العمل التابع للمجلس والمعني بالموارد المالية والبشرية (CWG-FHR) في ضوء الرؤية الإدارية الجديدة الناشئة في أعقاب جائحة COVID-19.

4.2 أعرب أعضاء المجلس عن تقديرهم لمراجع الحسابات الخارجي، هيئة Corte dei Conti الإيطالية، للعمل الاستثنائي الذي أنجز خلال فترة 10 سنوات. كما شدد الكثيرون على أهمية ضمان الانتقال السلس بين مراجع الحسابات الخارجي الجديد ومراجع الحسابات الخارجي المنتهية ولايته، وطالب أحدهم بتقديم تقرير بعد عملية التسليم والتسلم إلى المجلس في دورته لعام 2023 بشأن متابعة التوصيات الواردة في تقرير المراجعة، مع القيمة المضافة من منظور مراجع الحسابات الخارجي الجديد.

5.2 بالإشارة إلى الوثيقة C22/104، أعرب اثنان من أعضاء المجلس عن تقديرهم العميق لعمل المكتب الإقليمي للأمريكتين، وتطلعوا إلى العمل مع الإدارة البرازيلية لمعالجة أي قضايا يتم تحديدها. واقترح أعضاء المجلس الآخرون، مع الإشارة إلى أن بعض التوصيات الواردة في الوثيقة كانت عامة بطبيعتها، إحالتها إلى جميع المكاتب الإقليمية ومكاتب المناطق، بغية تحسين الاحتياط الواجب والإدارة. ولاحظ أحد أعضاء المجلس أنه بينما أحرز الاتحاد الدولي للاتصالات تقدماً كبيراً فيما يتعلق بالإدارة الرشيدة في السنوات الأخيرة، فقد استمر وجود استثناءات من بعض الإجراءات، مع استمرار بقاء قواعد ولوائح الاتحاد مفتوحة لتأويلات مختلفة. ويجب توخي الحذر لضمان ألا تصبح هذه الاستثناءات هي القاعدة.

6.2 بالإشارة إلى الوثيقة C22/101، هنأ أعضاء المجلس الأمانة على النتيجة الإيجابية للمراجعة وأعربوا عن رضاهم عن الانخفاض في خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة. واقترح اثنان من أعضاء المجلس أن يشير المراجع الخارجي إلى التوصيات ذات الأولوية وكيفية ربط كل جزء من الوثيقة ببنود أخرى على جدول الأعمال. وبالفعل، فإن القضايا التي أثيرت في التقرير - الرقابة الداخلية، والتزامات التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة، وإدارة التدفق النقدي (بما في ذلك اقتراح ضرورة وجود توقيعين على جميع النفقات التي تزيد عن 5 000 فرنك سويسري)، وتخفيف المخاطر والتخلص منها (لا سيما فيما يتعلق بالقيمة التقديرية لمبنى البرج) - لا يمكن مناقشتها في الوقت المتاح؛ وينبغي إحالتها إلى اجتماعات المجلس المقبلة والنظر فيها في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة. وقالت عضوة من أعضاء المجلس، مشيرةً إلى التوصيات المتعلقة بتليكوم العالمي للاتحاد، إن جميع المقترحات المعقولة لجعل الحدث أكثر جاذبية مرحب بها، طالما أنها لا تتجاوز حدود الميزانية التي سيحددها مؤتمر المندوبين المفوضين. وأشار عضو مجلس آخر إلى أن معظم توصيات مراجع الحسابات الخارجي المتعلقة بالمراجعة الداخلية تتماشى مع تقرير وحدة التفتيش المشتركة بشأن التغييرات في وظيفة المراجعة في منظومة الأمم المتحدة، وقد أدرجت بالفعل في الاختصاصات الجديدة للجنة الاستشارية المستقلة للإدارة.

7.2 سأل أحد أعضاء المجلس، مشيراً إلى الوثيقة C22/43، لماذا، على الرغم من الزيادة في صافي الأصول والتدفقات النقدية، تستمر الميزانية العادية في تسجيل عجز. وتشاركت عضوة من أعضاء المجلس في هذا القلق واقترحت أنه، في ضوء الصعوبات المالية التي يواجهها الاتحاد، يمكن النظر في تقليل عدد الاستشاريين الخارجيين، الذين تكون تكاليفهم باهظة؛ ويمكن، في بعض الحالات، بدلاً من ذلك إنجاز العمل المطلوب بواسطة موظفين مؤهلين. وطلب عضو مجلس ثالث توضيح التناقض في أرقام الإيرادات لعام 2021 المشار إليها في الفقرتين 15 و18 من الوثيقة.

8.2 وأشار مراجع الحسابات الخارجي إلى أن الوثيقة C22/104 بدأت بإخلاء مسؤولية بأن الملاحظات والتوصيات المقدمة كانت تهدف إلى تحفيز المناقشة الداخلية حول كيفية عمل المكاتب الإقليمية والحضور الإقليمي للاتحاد بشكل عام. ولا تنطوي ضمناً على أي انتقاد للبلد المضيف. وقد ركز التقرير على المكتب الإقليمي للأمريكتين لأنه سبق أن زاره مراجع الحسابات الخارجي، وبالتالي أُتيحت الفرصة لقياس التقدم المحرز. وينبغي لأي توسع للحضور الإقليمي أن يراعي فعالية الرقابة الداخلية، من أجل معالجة نقاط الضعف الموجودة. وكمراجع خارجي مستقل للحسابات، لم تكن هيئة Corte dei Conti في وضع يسمح لها باقتراح كيان لإعادة تقييم مبنى البرج. وينبغي للتقييم أن يكون دقيقاً، ويجب أن يتم اختيار الكيان الذي سيجري التقييم وفقاً لإجراءات مشتريات الاتحاد. ومن المؤكد أن اختيار كيان من داخل منظومة الأمم المتحدة قادر على معالجة المسألة بشكل مستقل سيكون ذا قيمة مضافة في هذا الصدد.

9.2 قال رئيس دائرة إدارة الموارد المالية (FRMD) إن العمل على ضمان الانتقال السلس بين مراجع الحسابات الخارجي المنتهية ولايته ومراجع الحسابات الخارجي الجديد قد بدأ في عام 2021 وما زال مستمراً. ورداً على أسئلة أعضاء المجلس بشأن الوثيقة C22/43، قال إن بيان التدفقات النقدية يتعلق بالبيان المالي الموحد للاتحاد بأكمله، والذي تضمن التمويل من خارج الميزانية، والمنح لمشروع مبنى المقر، ودفع المتأخرات التي تؤول إلى الفترة التي تسبق مؤتمر المندوبين المفوضين. ولذلك زادت التدفقات النقدية بشكل عام، ولكن في نفس الوقت كانت الإيرادات في الميزانية العادية أقل من التوقعات، مما أدى إلى حدوث عجز وإلزام الأمانة بخفض الإنفاق. وتعمل الأمانة بشكل وثيق مع مراجع الحسابات الخارجي لتلافي أوجه العجز. وفيما يتعلق بالتزامات التأمين الصحي بعد نهاية مدة الخدمة، أضاف أنه كان يُخصص دائماً جزء من أي فائض في نهاية العام لتجديد موارد الاحتياطي ذي الصلة الذي ظل مستقراً.

10.2 في مارس 2022، وافق المجلس على إطار المساءلة الجديد للاتحاد، والذي من شأنه أن يحسن الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر. وأصدر الأمين العام بعد ذلك أمراً إدارياً يرسي الأساس القانوني لتنفيذ الإطار، الذي تباطأ بسبب انخفاض الإيرادات عما كان متوقعاً في الميزانية العادية. وستقدم الأمانة تقريراً إلى المجلس في دورته لعام 2023 بشأن تنفيذ الإطار.

11.2 **تمت الموافقة** على تقرير الإدارة المالية المراجع للسنة المالية 2021 (الوثيقة C22/43) و**اعتماد** القرار المنصوص عليه في الملحق (أ) بالتقرير. و**أُقرت** مراجعة البيانات المالية لعام 2021 وحسابات الاتحاد الخاصة بتليكوم العالمي للاتحاد لعام 2021، إلى جانب التقرير الخاص عن مراجعة المكتب الإقليمي للأمريكتين (الوثيقتان C22/101 وC22/104)، و**طُلب** من الأمين العام التصرف بشأن التوصيات الواردة فيها وتقديم تقرير عن هذا إلى المجلس في دورته لعام 2023.

12.2 أعربت مديرة مكتب تنمية الاتصالات عن تقديرها العميق للمراجع الخارجي للحسابات للتوجيهات التي قدمها لضمان الإدارة السليمة للموارد في الاتحاد، مضيفة أن التوصيات الواردة في الوثيقة C22/104 سيتم عرضها على جميع المكاتب الإقليمية ومكاتب المناطق.

13.2 وشكر الرئيس المراجع الخارجي للحسابات على عمله.

14.2 كما أعرب الأمين العام عن تقديره العميق لمراجع الحسابات الخارجي على 10 سنوات من العمل الشاق من أجل تهيئة بيئة جيدة في الاتحاد، وقدم له ولزملائه شهادة تقدير من الاتحاد لالتزامهم تجاه الاتحاد.

# 3 التقرير التكميلي للجنة الاستشارية ال‍مستقلة للإدارة (الوثيقة C22/22(Add.1))

1.3 قدم رئيس اللجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC) [الإضافة 1 للوثيقة C22/22](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0022/en)، والتي تكمل التقرير السنوي الحادي عشر للجنة وتضمنت تقرير اللجنة المفصل عن أنشطة الفترة 2021-2022. كما أفردت وجهات نظر اللجنة الاستشارية المستقلة للإدارة بخصوص تقرير مراجع الحسابات الخارجي بشأن البيانات المالية لعام 2021. وسلط الضوء على عدد من الاقتراحات الواردة في الإضافة ولفت الانتباه بشكل خاص إلى سلسلة التوصيات التي تتطلب إجراءات من جانب الأمانة. وشكر إدارة الاتحاد على دعمها المستمر.

2.3 وأعرب الرئيس عن تقديره للعمل الهام الذي تقوم به اللجنة IMAC.

3.3 وأثنى أعضاء المجلس على العمل القيم للجنة IMAC ورحبوا بالتوصيات التي ينبغي تنفيذها في حدود الميزانية. وقد أثبت استعداد إدارة الاتحاد لدعم عمل اللجنة IMAC وجود التزام قوي بمساءلة الإدارة، وينبغي أن يستمر ذلك. واقتُرح أن من المفيد إرفاق ملحق بتقرير اللجنة IMAC بشأن المخاطر المرتبطة بالمشروعات مع تقرير يحدد الآثار المترتبة على الميزانية. وقال أحد أعضاء المجلس، مشيراً إلى نقاط الضعف التي حددها المراجع الخارجي للحسابات في خط الدفاع الثالث، إنه ينبغي تعزيز اللجنة IMAC وتعزيز عملية الإبلاغ؛ وسيكون من المفيد أيضاً الحصول على مزيد من المعلومات عن التقييم الذاتي للجنة IMAC. وتساءل عضو مجلس آخر، مشيرًا إلى الفقرة 4.3 من الوثيقة C22/22 (Add.1)، عما إذا كان قد تم تناول أي مسائل تتعلق بتتبع الأصول وضوابط الإدارة واقترح أنه قد يكون من الأفضل استخدام مصطلح آخر غير "الازدهار" في الفقرة 5.3. وقال عضو مجلس آخر أنه ينبغي إعطاء الأولوية لتسريع تنفيذ توصيات اللجنة IMAC ودعا إلى وضع منهجية واضحة للتدريب المتعلق بالأخلاقيات. وأعرب أحد أعضاء المجلس عن دعمه القوي للتعديلات المقترحة على اختصاصات اللجنة IMAC.

4.3 قال رئيس اللجنة IMAC، رداً على طلبات التوضيح من أعضاء المجالس فيما يتعلق بالتوصية 2(2002)، إن لجنة التوجيه، التي ستتعامل مع تنفيذ مشروع مقر الاتحاد، قد تم تعزيزها في عام 2018. ومع ذلك، أوصت اللجنة IMAC بضرورة إضافة مورد تقني متمرس لضمان الإدارة والرقابة الفعالين، بالنظر إلى تكلفة وحجم مشروع بناء المقر والمخاطر المحتملة، بما في ذلك الإنجاز في الوقت المناسب وتجاوز التكاليف. سيتم عرض المؤهلات والمواصفات المطلوبة على المجلس بعد إجراء مزيد من النقاش في اللجنة IMAC. ورداً على التعليقات الأخرى، اتفق مع ضرورة تعزيز خط الدفاع الثالث. بيد أنه أشار إلى أنه طالما أن المراجع الخارجي للحسابات كان قد أصدر رأياً غير متحفظ، فهذا يعني عدم وجود أخطاء جوهرية تؤثر على البيانات المالية. وستسعى اللجنة IMAC إلى ضمان تنفيذ توصيات مراجع الحسابات الخارجي، بما في ذلك التوصيات المعلقة. وتجري اللجنة IMAC تقييمات ذاتية بشكل دوري، ويُراعى حالياً في منظومة الأمم المتحدة طرائق التقييم الخارجي واستعراض الأقران للجان الاستشارية والرقابية. وشكر أعضاء المجلس لاقتراحهم تغييرات على اختصاصات اللجنة IMAC.

5.3 وقالت ممثلة الأمانة العامة، رداً على أحد الأسئلة، إن التوصيات الست المفتوحة حالياً للجنة IMAC هي قيد التنفيذ وإنه سيكون من دواعي سرور الأمانة أن تقدم المزيد من المعلومات عن الإجراءات التي يجري اتخاذها لتنفيذها.

6.3 قال الأمين العام إن إدارة الاتحاد تعمل عن كثب وبتعاون مع اللجنة IMAC، وتوجه بخالص الشكر لأعضاء اللجنة ورئيسها على حرفيتهم وعملهم الشاق. وأبلغ المجلس أنه قدم لأعضاء اللجنة IMAC شهادات تقدير لالتزامهم تجاه الاتحاد في الاجتماع الحضوري الأخير للجنة في جنيف.

7.3 و**تمت الموافقة** على الوثيقة C22/22 (Add.1) وتوصياتها الخاصة باتخاذ إجراءات من الأمانة.

**عُلقت الجلسة في الساعة 1230 واستؤنفت في الساعة 1400.**

# 4 التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) (الوثيقة C22/46)

1.4 قدمت ممثلة الأمانة العامة الوثيقة [C22/46](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0046/en)، التي تعرض حالة التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة في 31 ديسمبر 2021. ويعزى الانخفاض في الالتزامات إلى تغيير في الافتراضات المالية المستخدمة لحسابها. ولفتت الانتباه إلى بعض الإجراءات المتخذة لتمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة.

2.4 وثمن أعضاء المجلس التقرير. وقالت إحداهما إنه على الرغم من أن بلدها أشاد بالانخفاض الوارد بالتقرير، فإنه يؤيد أيضاً الجهود المتضافرة والمساهمات في الميزانية العادية لخفض التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة، والتي لا تزال كبيرة.

3.4 وقال أحد أعضاء المجلس إنه ينبغي للمجلس أن يولي مزيداً من الاهتمام للخصوم الإكتوارية، التي سلط المراجع الخارجي للحسابات الضوء على تأثيرها. وبناءً على ذلك، ينبغي مناقشة التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة بمزيد من التفصيل في دورات المجلس المقبلة. وينبغي لفريق العمل التابع للمجلس والمعني بالموارد المالية والبشرية (CWG-FHR) أو فريق خبراء مخصص إمعان النظر في التوصيات التي وضعها فريق العمل التابع للأمم المتحدة المعني بالتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة وفي الفوائد التي يمكن أن يجنيها الاتحاد من تنفيذ تلك التوصيات ومن عضويته في خطة جمعية التأمين التعاوني لموظفي الأمم المتحدة (UNSMIS). وسيكون من المفيد أيضاً الحصول على مزيد من المعلومات عن تدابير احتواء التكاليف التي اقترحها فريق العمل هذا.

4.4 قال رئيس دائرة إدارة الموارد المالية، رداً على أعضاء المجلس، إن المساهمة التي اقترحها فريق العمل التابع للأمم المتحدة المعني بالتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة لمساعدة المنظمات في تمويل التزاماتها طويلة الأجل ستكون ضريبة سنوية بنسبة 5,35 في المائة على إجمالي رواتب الموظفين المعينين اعتباراً من 1 يناير 2022، لكنه أشار إلى أن الجمعية العامة لم تتخذ بعد قراراً نهائياً في هذا الشأن. ومشيراً إلى التغيير في متطلبات الإبلاغ التي تفرضها المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS)، وتحديداً المعيار 39 منها، أشار إلى أن التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة لن تكون قابلة للدفع إلا إذا توقف الاتحاد عن نشاطه، وهو أمر بعيد الاحتمال إلى حد كبير. وتبذل إدارة الاتحاد قصارى جهدها لخفض الالتزامات وزيادة صندوق التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة، بما في ذلك من خلال تخصيص فوائض الميزانية. وأشار إلى التزامات الاتحاد فيما يتعلق بالتأمين الطبي للموظفين الحاليين والمتقاعدين، فقال إنه مع وجود عدد كبير من المتقاعدين ومع تكلفة العلاج الطبي، فإن الالتزامات تكون مرتفعة. وعلى الرغم من أن المنظمات المختلفة لديها نماذج أعمال مختلفة، فإن المشكلة لم تكن فريدة من نوعها بالنسبة للاتحاد، وأن قرار الانضمام إلى خطة جمعية التأمين التعاوني لموظفي الأمم المتحدة في يناير 2020 جعل الاتحاد في وضع أقوى للتفاوض بشأن أسعار أفضل. وسيكون من دواعي سرور الأمانة تقديم تقرير إلى اجتماعات الفريق CWG‑FHR وهي منفتحة على مزيد من الاقتراحات لخفض الالتزامات.

5.4 و**أُحيط علماً** بالوثيقة C22/46.

# 5 المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات (القرار 41) (الوثيقتان C/11(Rev.1) و(C22/INF/17(Rev.1)

1.5 قال رئيس دائرة إدارة الموارد المالية، إبان تقديمه الوثيقة [C22/11(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0011/en)، إن مبلغ المتأخرات انخفض تدريجياً من 52,2 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2014 إلى 39,9 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2021، وذلك بفضل الجزاءات المفروضة بموجب القرارين 41 (المراجَع في دبي، 2018) و152 (المراجَع في بوسان، 2014)، والجهود التي بُذلت لاسترداد المبالغ المستحقة واتخاذ قرار بإلغاء الديون غير القابلة للاسترداد. وفيما يتعلق ببطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية، فوفقاً للمقرر 545 (المجلس، 2007)، فإن 27 إدارة/مشغلاً من أصل 28 من الذين كان يحق لهم أن تراجَع فواتيرهم، سددوا ديونهم.

2.5 ورداً على سؤال من أحد أعضاء المجلس، قال إنه تمشياً مع المبادئ التوجيهية التي وافق عليها المجلس في دورته لعام 1999، كان على المجلس أن يوافق على شطب الفوائد على متأخرات المدينين الذين قاموا بتسوية متأخراتهم امتثالاً لجدول السداد الذي تم التفاوض عليه مع الأمين العام ولم يتمكنوا من سداد جميع الفوائد، وكذلك إلغاء الديون غير القابلة للاسترداد المستحقة على الكيانات التي لم تعد نشطة بعد، بمبلغ إجمالي قدره 4 264 948,35 فرنك سويسري، مقابل سحب مبلغ مقابل من الاحتياطي لحسابات المدينين. ولن يكون لعمليات الشطب أي تأثير على الميزانية العادية.

3.5 ورداً على تعليقات عضو آخر من أعضاء المجلس، أوضح أن عمليات الشطب لم تكن غير عادلة تجاه الأعضاء القلائل الذين دفعوا جميع الفوائد على متأخراتهم، لأنها تتعلق فقط بالمتأخرات الطويلة الأمد التي تم استردادها منذ سنوات عديدة طبقاً لجداول السداد المتفاوض عليها؛ حيث إنه من أجل مراعاة تأثير جائحة COVID-19، تم تطبيق فترة سماح مدتها ستة أشهر للفوائد على المتأخرات؛ وأن الأعضاء السابقين الراغبين في الانضمام مجدداً إلى الاتحاد غير مطالبين بتسوية المتأخرات التي أدت إلى إلغاء عضويتهم.

4.5 و**أُحيط علماً** بالوثيقة C22/11(Rev.1)، و**أُذن** للأمين العام بشطب فوائد على المتأخرات والديون غير القابلة للاسترداد بمبلغ 4 264 948,35 فرنك سويسري، و**اُعتمد** مشروع المقرر الوارد في الملحق B.

# 6 استعراض قائمة الكيانات المعفاة (الوثيقة C22/100)

1.6 قال رئيس دائرة إدارة الموارد المالية إن الوثيقة [C22/100](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0100/en) تعرض نتائج استعراض أجرته الأمانة وشمل 132 منظمة ذات طابع دولي أُعفيت من رسوم العضوية، في ضوء المعايير التي راجعها المجلس في دورته لعام 2017. وأوصى الأمين العام بأن يوافق المجلس على إعفاء 84 منظمة مدرجة في الملحق 2 للفترة 2027-2024 من الرسوم؛ وإحالة 19 منظمة مدرجة في الملحق 3 إلى فريق العمل التابع للمجلس والمعني بالموارد المالية والبشرية (CWG-FHR) في دورة المجلس لعام 2023، للحصول على موافقته النهائية؛ وعدم تمديد إعفاء 29 منظمة مدرجة في الملحق 4 من الرسوم لأنها لم تقدم طلباً رسمياً للتمديد.

2.6 وسأل أحد أعضاء المجلس عما إذا كانت المنظمات المدرجة في الملحق 3، والتي يبدو أنها كانت تستوفي معايير الإعفاء من الرسوم في الماضي، لم تعد كذلك، وما الذي يشكل طلباً "رسمياً" للإعفاء. وطلب عضو آخر من أعضاء المجلس توضيحاً بشأن المعيارين المراجعين 1 (هل كان على الكيانات أن تكون عاملة في مجال الاتصالات بشكل عام أو في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بشكل خاص؟) و3 (كيف جرى تقييم وضع الكيانات التي ساهمت في القطاع بطريقة مفيدة لأهداف الاتحاد؟). وأشار عضوان من أعضاء المجلس إلى أنه بالنسبة إلى الكيانات المدرجة في الملحق 3 ولكنها تتكون من اتحادات أو شركات أعضاء بالفعل في القطاع، فإن الشركات سينتهي بها الأمر فعلياً بدفع الرسوم مرتين إلى الاتحاد، واقترحا أن تأخذ الأمانة هذه الأوضاع في الاعتبار. ورأى أحد أعضاء المجلس أن المعايير وطريقة تطبيقها تفتقر إلى الوضوح، حيث لا يوجد أي مؤشر على مستوى نشاط كل منظمة أو تأثيرها على الاتحاد. وإذا كانت هذه المعلومات متاحة، ينبغي تقديمها إلى الدول الأعضاء. وأشارت عضوة أخرى من أعضاء المجلس إلى وجود عدد قليل من الكيانات من البلدان الصغيرة؛ وينبغي استعراض المعايير لمراعاة وضعها الاقتصادي.

3.6 وأشار أحد أعضاء المجلس إلى أن مسائل العضوية وتوليد الإيرادات ستتم مناقشتها في مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2022، فاقترح إحالة القرار المتعلق بالملحق 2 إلى الفريق CWG-FHR للنظر فيه وإلى المجلس في دورته لعام 2023 لاعتماده. ومع ذلك، أشارت عضوة أخرى من أعضاء المجلس إلى أن إحالة توصية واحدة فقط من التوصيات قد تؤدي إلى تقييم الكيانات المختلفة على أساس معايير مختلفة. وقالت عضوة ثالثة من أعضاء المجلس إنه إذا كانت هناك منظمات مدرجة في الملحق 2 وتفي بالمعايير بشكل كامل، فينبغي الموافقة على الملحق؛ واقترحت الموافقة على الوثيقة بصيغتها الحالية، ومراجعة المعايير بحلول عام 2024.

4.6 وقال أحد أعضاء المجلس إنه بالنظر إلى العديد من مشاريع الاتحاد الطموحة، يجب أن تكون جميع الإعفاءات منطقية ومتوافقة مع أحكام الاتفاقية. وأشار إلى أنه يؤيد الوثيقة، ولكن أوضح أنه قد تكون هناك حاجة إلى أن يستعرض المجلس هذا الوضع في دورته لعام 2023 في ضوء الأوضاع المالية للاتحاد.

5.6 وبعد أن أشار أحد أعضاء المجلس إلى عدم تقديم أي كيان مدرج في القائمة لطلب إعفاء، أوضح الرئيس أن الاستعراض الذي أجرته الأمانة يتعلق بالكيانات المعفاة من قبل، وليس المتقدمين الجدد. وبالإضافة إلى ذلك، أُجري الاستعراض على أساس المعايير التي اعتمدها المجلس في دورته لعام 2017. وربما حان الوقت لاستعراض المعايير.

6.6 وقال ممثل الأمانة العامة إنه لا يلزم اتخاذ إجراء فوري من الاجتماع الحالي وأنه يمكن تأجيل جميع القرارات إلى أن يتمكن الفريق CWG-FHR من النظر في هذه المسألة.

7.6 وقال الرئيس إنه يفهم أن المجلس يرغب في إرجاء اتخاذ قرار بشأن الملحقات من 2 إلى 4 من الوثيقة C22/100 حتى دورة المجلس لعام 2023، بناءً على استنتاجات الفريق CWG-FHR.

8.6 و**اتُّفق** على ذلك.

# 7 الوضع المالي وتنفيذ الميزانية في عام 2022 (الوثيقتان C22/102 (Rev.1) وC22/103)

1.7 قدم رئيس دائرة إدارة الموارد المالية الوثيقة [C22/102(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0102/en)، التي تعرض حالة الميزانية حتى 15 سبتمبر 2022 وتوقعات تنفيذ الميزانية حتى 31 ديسمبر 2022. وتسلط الوثيقة الضوء على التحديات الناشئة عن النفقات الأعلى من التوقعات وإيرادات استرداد التكلفة الأقل من التوقعات وتعرض الإجراءات المتخذة لضمان بقاء تنفيذ الميزانية في حدود الموارد المتاحة. ومنذ إعداد الوثيقة، يجتمع فريق من كبار المسؤولين أسبوعياً برئاسة نائب الأمين العام لتحديد سبل لزيادة خفض النفقات.

2.7 وقدمت عضوة المجلس من الهند الوثيقة [C22/103](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0103/en)، التي تعرض عدداً من الملاحظات والاقتراحات لضمان ميزانية سليمة ومتوازنة للاتحاد.

3.7 ورحب أعضاء المجلس بالاقتراحات القيّمة الواردة في الوثيقة C22/103، والتي قد تكون ذات أهمية لمؤتمر المندوبين المفوضين. وتم لفت الانتباه إلى المقترحات المتعلقة بالمقهى العالمي وزيادة دور المكاتب الإقليمية، حيث دعا بعض أعضاء المجلس إلى مزيد من اللامركزية. وقال أعضاء آخرون إنه ينبغي النظر بعناية في أي استعراض للوحدة المساهمة، بالنظر إلى الآثار المحتملة على البلدان النامية؛ واقترح أحد الأعضاء أن يتناول الفريق CWG-FHR هذه المسألة الحساسة قبل مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2026 (PP-26)، بينما قال عضو آخر إنه يجب النظر إلى الزيادة كملاذ أخير. واقتُرح إحالة الوثائق قيد النظر إلى المجلس في دورته لعام 2023 لمواصلة المناقشة. ومع ذلك، رأى عضو آخر من أعضاء المجلس أنه لا ينبغي تأجيل مثل هذه المسألة الملحة إلى المجلس في دورته لعام 2023، واقترح أن يكلف المجلس الفريق CWG-FHR بأن يضع، في الدورة الاستثنائية الحالية أو القادمة، تدابير لتحقيق الكفاءة على أساس المقترحات المحددة في الوثيقتين ووضع تصوراً لإجراءات أخرى تحقق وفورات في التكلفة. وقال أحد أعضاء المجلس إن المجلس قد يرغب في اتباع نهج قائم على السيناريوات للتنبؤ بالميزانية. وينبغي أيضاً بذل جهود لزيادة الإيرادات، بما في ذلك من خلال النظر في إشراك الصناعة، وتوسيع نطاق العضوية لتشمل المزيد من المنظمات وتحديد مصادر جديدة للإيرادات. وقال عضو آخر من أعضاء المجلس، مشيراً إلى أن إيرادات المنشورات آخذة في الارتفاع، إن الاتحاد ينبغي أن يستفيد من نقاط قوته. وقد يتعين مراجعة مقرر المجلس 482 (المعدّل في 2018) لضمان تغطية تكلفة مكتب الاتصالات الراديوية، إذا لزم الأمر عن طريق إعادة تنشيط فريق الخبراء التابع للمجلس والمعني بالمقرر 482. ورحب عضو آخر من أعضاء المجلس بجهود الاتحاد لتحفيز الشراكات مع أصحاب المصلحة الآخرين.

4.7 وشكر رئيس دائرة إدارة الموارد المالية الهند على مساهمتها، والتي ستكون مفيدة لمؤتمر المندوبين المفوضين، بما في ذلك لوضع ميزانية فترة السنتين 2025-2024. ورداً على التعليقات، قال إنه على الرغم من أن وحدة المساهمة ظلت دون تغيير منذ عام 2006، فإنه ينبغي النظر بعناية في أي زيادة محتملة نظراً لقوة الفرنك السويسري والآثار المحتملة لاختيار فئة المساهمة. فقد تم بالفعل تطبيق اللامركزية على بعض الأنشطة التي انتقلت إلى المكاتب الإقليمية، وسيتم تنفيذ التوصيات التي قدمتها شركة KMPG في استعراضها للحضور الإقليمي. ومن أجل زيادة الإيرادات، تقترح الأمانة رفع أسعار المنشورات بنحو 15 في المائة. وستؤخذ في الاعتبار أي استنتاجات من مقهى عالمي لا يترتب عليها تغيير في القواعد والإجراءات الحالية، شأنها شأن الاقتراحات الأخرى التي يقدمها المجلس.

5.7 وقال مدير مكتب الاتصالات الراديوية إن استرداد تكلفة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية ومنشورات مكتب الاتصالات الراديوية يشكلان مصدراً هاماً لإيرادات الاتحاد. ومع ذلك، فإن هذه الإيرادات لا تذهب مباشرة إلى مكتب الاتصالات الراديوية بل إلى الميزانية العامة للاتحاد، ويجب أن يكون لدى مكتب الاتصالات الراديوية حد أدنى من الموارد لمواصلة الوفاء بالتزاماته التنظيمية. ويعود الانخفاض في استرداد التكلفة المتوقع إلى التراجع في قطاع الصناعة خلال جائحة COVID‑19؛ وستساعد مراجعة مقرر المجلس 482 على تحسين استرداد التكلفة لأنواع معينة من السواتل.

6.7 وقال الرئيس إنه يفهم أن المجلس يرغب في اقتراح أن تأخذ الأمانة في الحسبان المقترحات الواردة في الوثيقة 103 عند وضع الميزانية التالية لفترة السنتين وتكليف الفريق CWG-FHR بالنظر في تدابير تحقيق الوفورات المبينة في الوثيقة 102(Rev.1) والمقترحات الأخرى، بما في ذلك تلك الواردة في الوثيقة 103، وإبلاغ المجلس في دورته لعام 2023 بالنتائج التي تتوصل إليها.

7.7 و**اتُّفق** على ذلك.

# 8 تقرير لجنة مراقبة الميزانية للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2022 (الوثيقة C22/INF/18)

1.8 قدم رئيس دائرة إدارة الموارد المالية الوثيقة [C22/INF/18](https://www.itu.int/md/S22-CL-INF-0018/en). وأشار إلى أن الآثار المالية المترتبة على قرارات المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2022 المعدّلة أو الجديدة تبلغ 7,2 مليون فرنك سويسري وأن نتائج المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات أُدرجت كأنشطة إلزامية غير ممولة (UMAC) في مشروع الخطة المالية للفترة 2027-2024.

2.8 وقال أحد أعضاء المجلس، مشيراً إلى المستوى الإجمالي للأنشطة الإلزامية غير الممولة والذي يعني نقصاً في التمويل للأنشطة التي كانت في الواقع إلزامية، إنه لا يجب تأجيل المسألة المهمة المتعلقة بالميزانية باستمرار إلى اجتماع المجلس التالي ويجب أن يتناولها مؤتمر المندوبين المفوضين بشكل صحيح. واقترح عضو آخر من أعضاء المجلس أن تراعي التوقعات المستقبلية بشأن الميزانية أيضاً خطة العمل المناخية واحتمال تفشي جوائح في المستقبل. وشكر عضو ثالث من أعضاء المجلس رواندا لاستضافتها المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات وأشار إلى أنه يتطلع إلى مزيد من الاجتماعات الناجحة في إفريقيا.

3.8 و**أحيط علماً** بالوثيقة C22/INF/18.

# 9 بيان من إحدى عضوات المجلس

1.9 قالت عضوة المجلس من الولايات المتحدة إن بلدها يعتزم أن يعلن في مؤتمر المندوبين المفوضين عن زيادة مستوى مساهمته في الاتحاد من 30 إلى 35 وحدة مساهمة.

2.9 وشكر الأمين العام الولايات المتحدة على كرمها وشجع البلدان الأخرى على أن تحذو حذوها.

# 10 عروض لرؤساء أفرقة العمل التابعة للمجلس

1.10 أشار الأمين العام إلى القرار 11 (المراجَع في دبي، 2018)، الذي ينص على ألا تتجاوز مدة عضوية رؤساء أفرقة العمل التابعة للمجلس ونوابهم الفترة الفاصلة بين مؤتمرات المندوبين المفوضين المتتالية، فقال إن العديد منهم يُكمِلون الآن فترة ولايتهم. وأعرب عن رغبته في تقديم شهادات إلى الرؤساء التالية أسماؤهم تقديراً لالتزامهم بالاتحاد:

• السيد ماجد المزيّد، رئيس فريق العمل التابع للمجلس المعني بقضايا السياسات العامة الدولية المتعلقة بالإنترنت منذ عام 2009؛

• السيد عبد العزيز الزرعوني، رئيس فريق العمل التابع للمجلس المعني بحماية الأطفال على الإنترنت منذ عام 2018؛

• السيد فلاديمير مينكين، رئيس فريق العمل التابع للمجلس المعني بالقمة العالمية لمجتمع المعلومات وأهداف التنمية المستدامة منذ عام 2006؛

• السيدة منية جابر خلف الله، رئيسة فريق العمل التابع للمجلس المعني بالموارد المالية والبشرية منذ عام 2018؛

• السيد فريدريك سوفاج، رئيس فريق العمل التابع للمجلس المعني بإعداد مشروعي الخطتين الاستراتيجية والمالية منذ عام 2021؛

• السيدة فرنيتا هاريس، رئيسة فريق العمل التابع للمجلس المعني بالموارد المالية والبشرية التي انتُخبت في عام 2020 وستواصل مدة ولايتها.

2.10 وأعرب أيضاً عن تقديره لرئيسي فريقي العمل اللذين أنهيا عملهما:

• السيد لواندو بوكو، رئيس فريق الخبراء المعني بلوائح الاتصالات الدولية؛

• السيد نيكولاي فارلاموف، رئيس فريق الخبراء المعني بالمقرر 482.

# 11 اختتام دورة المجلس لعام 2022

1.11 شكر العديد من أعضاء المجلس، الذين تحدثوا باسم بلدانهم أو مجموعاتهم الإقليمية، الرئيس على حكمته وصبره وقيادته الممتازة خلال فترة ولايته، التي كانت أطول من المعتاد بسبب جائحة COVID-19. وشكروا رؤساء أفرقة العمل التابعة للمجلس ونوابهم والأمانة بأكملها على دعمهم القيم، وتمنوا للرئيس القادم كل التوفيق والنجاح. وأعربوا عن امتنانهم للأمين العام ونائب الأمين العام لالتزامهما تجاه الاتحاد خلال فترة ولايتهما.

2.11 وأدلى الأمين العام بكلمته الختامية (المتاحة على الرابط التالي: (<https://www.itu.int/en/council/2022/Documents/speeches/Closing-Remarks-SG-Bucharest-e.docx>)، وشكر الرئيس على قيادته المثالية والملهمة وقدم له الميدالية الذهبية للاتحاد.

3.11 وألقى الرئيس البيان المتاح على الرابط التالي: <https://www.itu.int/en/council/2022/Documents/speeches/Closing-speech-Council-Chair-Bucharest-e.docx>

4.11 وشكر الرئيس المشاركين على عباراتهم اللطيفة وأعلن اختتام دورة المجلس لعام 2022.

|  |  |
| --- | --- |
| الأمين العام: هولين جاو | الرئيس: سيف بن غليطة |

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ